

EN

Setup Guide

For detailed information on operation and safe use of the product, refer to the other manuals included with the product.

FR

Guide de configuration

Pour des informations détaillées sur le fonctionnement et l'utilisation en toute sécurité du produit, voir les autres manuels fournis avec le produit.

DE

Installationshandbuch

Detaillierte Informationen zu dem Betrieb und der sicheren Verwendung des Gerätes finden Sie in den anderen mitgelieferten Handbüchern.

NL

Installatiehandleiding

Voor gedetailleerde informatie over de bediening en een veilig gebruik van het product kunt u de andere handleidingen raadplegen die bij dit product geleverd zijn.

IT

Guida di installazione

Per informazioni dettagliate sul funzionamento e l'utilizzo sicuro del prodotto, consultare gli altri manuali inclusi con il prodotto.

ES

Guía de instalación

Para obtener información detallada sobre el funcionamiento y el uso seguro del producto, consulte los demás manuales suministrados con el producto.

PT

Manual de instalação

Para obter informações mais pormenorizadas sobre o funcionamento e a utilização segura do produto, consulte os outros manuais fornecidos com o produto.

TR

Kurulum kılavuzu

Ürünün çalıştırılması ve güvenli kullanımı ile ilgili detaylı bilgi için, ürünle birlikte verilen diğer kılavuzlara bakın.

EL

Οδηγός εγκατάστασης

Για αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία και την ασφαλή χρήση του προϊόντος, ανατρέξτε στα άλλα εγχειρίδια που συμπεριλαμβάνονται με το προϊόν.

SL

Priročnik za namestitev

Za podrobne informacije o delovanju in varni uporabi izdelka glejte druga navodila, ki so priložena izdelku.

HR

Vodič za postavljanje

Detaljne informacije o radu i sigurnoj upotrebi proizvoda pogledajte u drugim priručnicima isporučenima s proizvodom.

MK

Водич за поставување

За детални информации за работата и безбедното користење на производот, погледнете ги останатите упатства што се вклучени со производот.

SR

Vodič za podešavanje

Za detaljne informacije o rukovanju i bezbednoj upotrebi proizvoda pogledajte druge priručnike priložene sa proizvodom.

DA

Installationsvejledning

For nærmere oplysninger om betjening og sikker brug af produktet, se de øvrige vejledninger, der følger med dette produkt.

FI

Asennusopas

Yksityiskohtaisia tietoja tuotteen toiminnasta ja turvallisesta käytöstä löydät tuotteen mukana toimitetuista muista oppaista.

NO

Installeringshåndbok

For detaljert informasjon om drift og sikker bruk av produktet, referer til de andre håndbøker som fulgte med produktet.

SV

Installationshandbok

För detaljerad information om drift och säker användning av produkten, se de andra manualerna som levereras med produkten.

PL

Instrukcja instalacji

Szczegółowe informacje dotyczące obsługi i bezpiecznego użytkowania produktu zawiera pozostała dokumentacja dołączona do produktu.

CS

Instalační příručka

Podrobné informace k obsluze a bezpečnému použití výrobku naleznete v ostatních příručkách, které jsou součástí dodávky výrobku.

HU

Üzembe helyezési útmutató

A termék üzemeltetésére és biztonságos használatára vonatkozó részletes információkért lásd a termékhez mellékelt további kézikönyveket.

SK

Inštručná príručka

Podrobnejšie informácie o prevádzke a bezpečnom používaní produktu nájdete v ďalších príručkách dodaných s týmto produktom.

RO

Ghid de instalare

Pentru informații detaliate privind funcționarea și utilizarea în condiții de siguranță, consultați celelalte manuale incluse pentru produs.

BG

Инструкции за инсталиране

За подробна информация за работата и безопасното използване на продукта вижте останалите ръководства, включени с продукта.

LV

Uzstādīšanas rokasgrāmata

Detalizētu informāciju par produkta darbību un drošu lietošanu skatiet pārējās produkta komplektācijā iekļautajās rokasgrāmatās.

LT

Šarankos vadovas

Išsamesnės informacijos, kaip veikia gaminy s ir kaip juo saugiai naudotis, rasite kituose su gaminiu pateiktuose vadovuose.

ET

Paigaldusjuhend

Täpsemat teavet toote töö ja ohutu kasutamise kohta vaadake muudest tootega kaasas olevatest juhenditest.

RU

Руководство по установке

Подробную информацию о работе и безопасной эксплуатации изделия см. в других руководствах, входящих в комплект поставки изделия.

KK

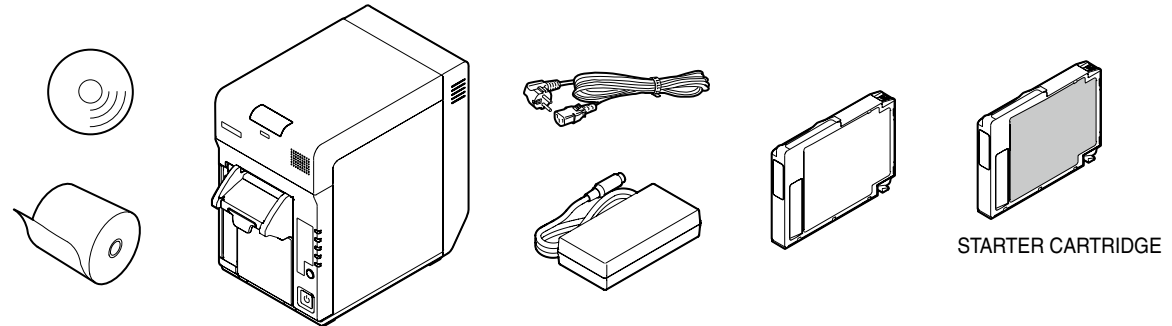
Орнату нұсқаулығы

Өнімнің жұмысы және қауіпсіз пайдаланылуы туралы толығырақ ақпаратты өніммен бірге берілген басқа да нұсқаулықтардан қараңыз.

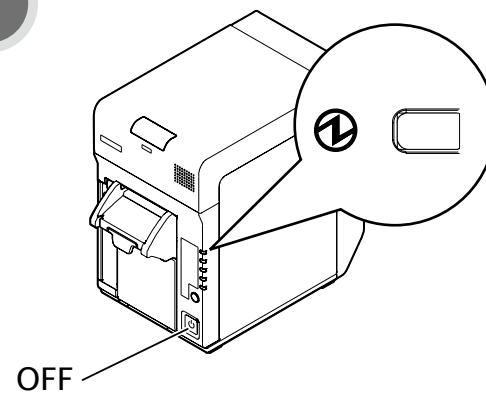
AR

دليل الإعداد

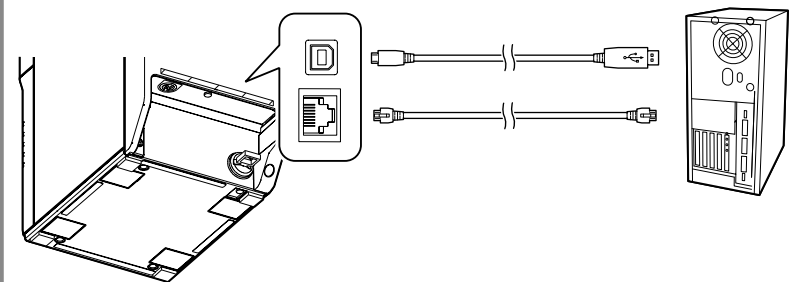
للحصول على معلومات مُفصلة حول التشغيل والاستخدام الآمن للمنتج، يرجى الرجوع إلى الأدلة الأخرى المضمنة مع المنتج.



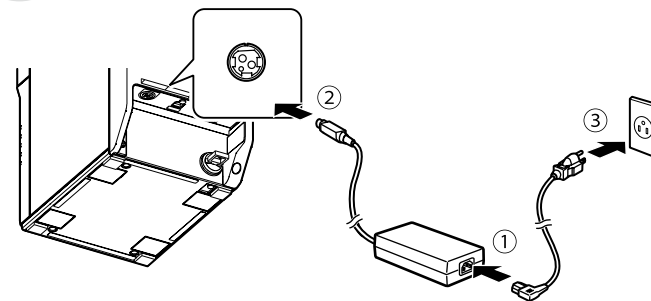
1



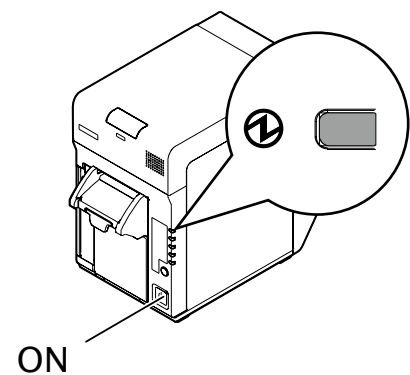
2



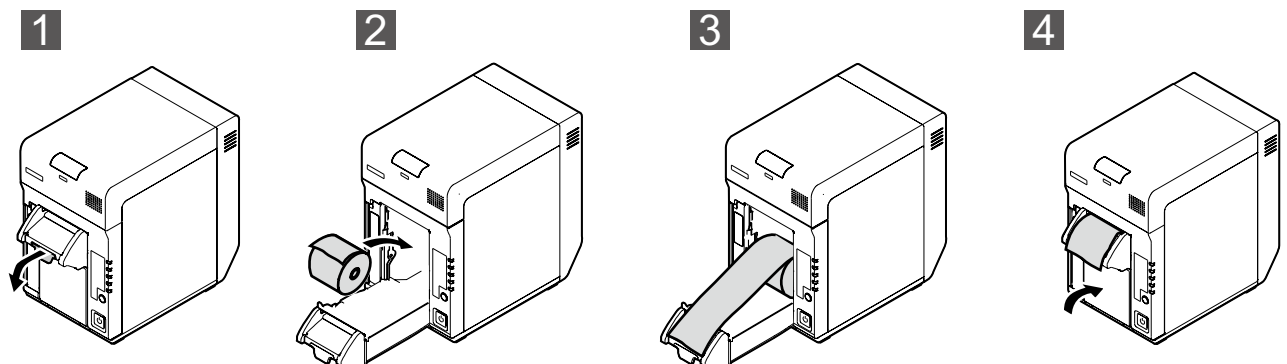
3



4

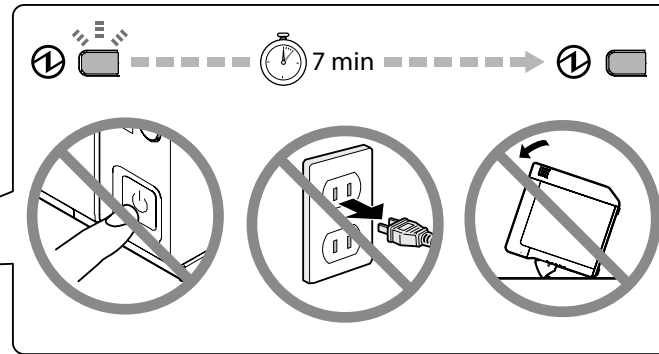
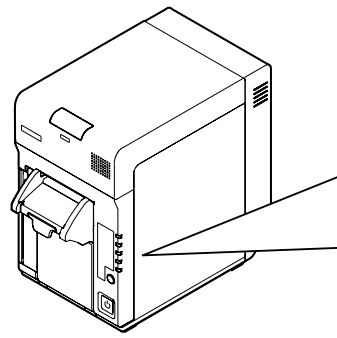
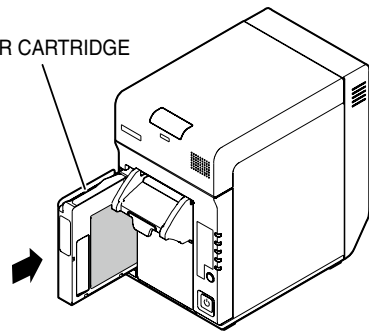


5

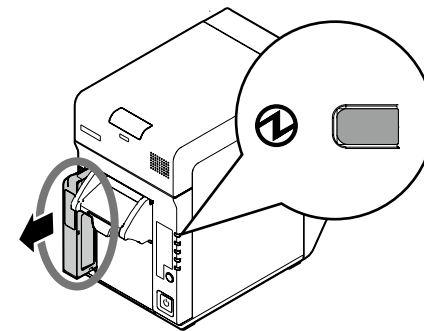


1

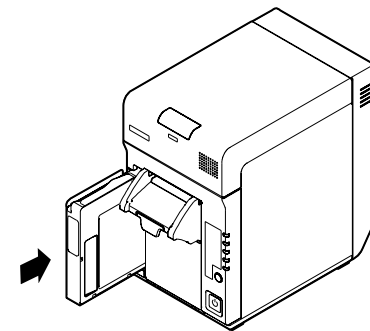
STARTER CARTRIDGE



2



3



EN	⚠ CAUTION Do not tilt the product, turn off the product, or open the covers while the  (Power) LED is flashing. After you finish the setup, replace the cartridge with the other cartridge that came with the product.
FR	⚠ ATTENTION N'inclinez pas le produit, ne mettez pas le produit hors tension ou n'ouvrez pas les capots lorsque le voyant  (alimentation) clignote. Une fois la configuration terminée, remplacez la cartouche par l'autre cartouche fournie avec le produit.
DE	⚠ VORSICHT Kippen Sie das Produkt nicht, schalten Sie es nicht aus und öffnen Sie die Abdeckungen nicht, während die  (Strom) LED blinkt. Wenn Sie das Setup abgeschlossen haben, ersetzen Sie die Kartusche durch die andere Kartusche, die mit dem Produkt geliefert wurde.
NL	⚠ LET OP Het product niet kantelen of uitschakelen en geen kappen openen terwijl de LED  (aan/uit) knippert. Vervang wanneer de instelling voltooid is de patroon door de andere patroon die met het product geleverd werd.
IT	⚠ ATTENZIONE Non inclinare o spegnere il prodotto e non aprire gli sportelli mentre il LED  (Alimentazione) lampeggia. Al termine della configurazione, sostituire la cartuccia con l'altra cartuccia fornita con il prodotto.
ES	⚠ PRECAUCIÓN No incline el producto, apague el producto ni abra las tapas mientras parpadee el indicador  (alimentación). Una vez finalizada la configuración, reemplace el cartucho por el otro cartucho incluido en el aparato.
PT	⚠ CUIDADO Não incline o produto, não o desligue nem abra as tampas enquanto o LED  (Alimentação) estiver intermitente. Depois de terminar a instalação, substitua o tinteiro pelo outro tinteiro fornecido com o produto.
TR	⚠ DİKKAT  (Güç) LED'i yanıp sönerken ürünü eğmeyin, kapatmayın veya kapakları açmayın. Kurulum tamamlandıktan sonra, kartuşu ürünle birlikte gelen diğer kartuşla değiştirin.
EL	⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ Μην γέρνετε ή απενεργοποιείτε το προϊόν ή μην ανοίγετε τα καλύμματα όσο αναβοσβήνει η ΛΥΧΝΙΑ  (Ισχύς). Αφού ολοκληρώσετε τη ρύθμιση, αντικαταστήστε την κασέτα με την κασέτα που συνόδευε το προϊόν.
SL	⚠ POZOR Ne nagibajte in izklaplajte izdelka ter ne odpirajte pokrovov, ko utripa lučka (delovanja) LED . Ko je postopek namestitve dokončan, zamenjajte kartušo s tisto, ki je priložena izdelku.

HR	⚠ OPREZ Ne nagnite i ne isključite proizvod niti otvarajte pokrove dok treperi lampica LED  (napajanje). Kada završite postavljanje, zamijenite spremnik drugim spremnikom koji je isporučen s proizvodom.
MK	⚠ ВНИМАНИЕ Не навалувајте го производот, не исклучувајте го производот и не отворајте ги капаците додека трепка LED-сијаличката  (Напојување). Откако сте го завршиле поставувањето, заменете го патронот со другиот патрон што се испорачува со производот.
SR	⚠ PAŽNJA Nemojte da nagnjete proizvod, da ga isključujete niti da otvarate poklopce dok  LED indikator (za napajanje) svetli. Kada završite sa podešavanjem, zamenite kertridž drugim koji ste dobili uz proizvod.
DA	⚠ FORSIGTIG Undlad at vippe produktet, slukke for det eller åbne dækslerne, mens  -indikatoren (strøm) blinker. Når du er færdig med opsætningen, skal du udskifte patronen med den anden patron, der fulgte med produktet.
FI	⚠ HUOMIO Älä kallista tai sammuta laitetta tai avaa kansia, kun  (Virta) LED-merkkivalo vilkkuu. Kun olet saanut asetuksset valmiiksi, vaihda kasetti toiseen tuotteen mukana tulleetseen kasettiin.
NO	⚠ FORSIKTIG Du må ikke vippe produktet, slå det av eller åpne dekslene mens  (Strøm) LED-lampen blinker. Når du er ferdig med oppsettet, bytt ut blekkpatronen med den andre blekkpatronen som fulgte med produktet.
SV	⚠ VAR FÖRSIKTIG Du får aldrig luta produkten, slå av den eller öppna några kåpor medan LED-lampan  (ström) blinkar. När du är klar med installationen byter du ut patronen mot den andra patron som medföljde produkten.
PL	⚠ PRZESTROGA Nie pochylaj produktu, nie wyłączaj zasilania ani nie otwieraj osłon, gdy miga dioda LED  (zasilania). Po zakończeniu konfiguracji wymień kasetę na inną, która została dostarczona z tym produktem.
CS	⚠ VÝSTRAHA Nenakláníjte přístroj, nevypínejte jej ani neotevírejte kryty, pokud bliká indikátor LED  (Napájení). Po dokončení nastavování vyměňte zásobník za ten, který byl dodaný spolu s produktem.
HU	⚠ VIGYÁZAT Ne billentse oldalra és ne kapcsolja ki a terméket, illetve ne nyissa fel a fedelét, miközben az  (Tápellátás) LED villog. A beállítás befejezésevel, cserélje ki a patronot a termékhez mellékelte másik patronnal.

SK	⚠ UPOZORNENIE Nenakláňajte a nevypínajte výrobok a neotvárajte kryty, kým bliká LED dióda  (napájanie). Po dokončení nastavovania vymeňte zásobník za ten, ktorý bol dodaný spolu s produktom.
RO	⚠ ATENȚIE Nu înclinați produsul, nu îl opriți și nu deschideți capacele în timp ce ledul  (Alimentare) luminează intermitent. După finalizarea configurării, înlocuiți cartușul cu celălalt cartuș care a venit cu produsul.
BG	⚠ ВНИМАНИЕ Не наклоняйте продукта, не изключвайте продукта и не отваряйте капаците, докато светодиодът  (Захранване) мига. След като приключите с настройката, заменете касетата с другата касета, доставена с продукта.
LV	⚠ UZMANĪBU Nesasveriet ierīci, neizslēdziet ierīci un neatveriet pārsegus, kamēr mirgo  (strāva) LED indikators. Kad iestatīšana ir pabeigta, nomainiet kasetni ar otru kasetni, kas ir iekļauta ierīces piegādes komplektācijā.
LT	⚠ DĖMESIO Nepaverskite, neišjunkite ar neatidarykite gaminio dangtelių, kol mirksi  (maitinimo) šviesos diodo lemputė. Kai nustatymas bus baigtas, pakeiskite kasetę kita, kuri pridedama prie gaminio.
ET	⚠ ETTEVAATUST Ärge kallutage toodet, ärge lülitage toodet välja ega avage katteid, kui  (toite) märgutuli vilgub. Pärast seadistuse lõpetamist vahetage tindikassett tootega kaasas olnud kasetti vastu.
RU	⚠ ВНИМАНИЕ Не наклоняйте, не переворачивается аппарат и не открывайте крышки, если мигает индикатор  (Питание). Закончив настройку, установите другой картридж из комплекта поставки аппарата.
KK	⚠ ЕСКЕРТУ  (Қуат) жарық диоды жыпылықтап тұрғанда, өнімді қисайтпаңыз, өшірмеңіз немесе қақпақтарын ашпаңыз. Баптау жұмыстарын аяқтағаннан кейін, картриджді өніммен бірге келген картриджбен алмастырыңыз.
AR	⚠ تنبيه لا تقم بإمالة المنتج، أو إيقاف تشغيله، أو فتح الأغشية، أثناء وميض مؤشر LED  (الكهرباء). بعد الانتهاء من الإعداد، استبدل الخرطوشة بالأخرى المرفقة مع المنتج.